



社會福利署

Social Welfare Department

# 殘疾人士藝術發展基金 第五輪申請 - 簡介會


9.6.2023

## 程序

時間	內容	負責講者
上午 10:00 - 10:30	登記及簡介	
上午 10:30 - 10:35	播放「殘疾人士藝術發展基金」主題故事	
上午 10:35 - 10:40	致辭	社會福利署 高級社會工作主任 (康復及醫務社會服務) 曾鳳儀女士
上午 10:40 - 11:10	如何設計成功的項目 - <ul style="list-style-type: none"><li>● 設定預算及管理撥款</li><li>● 擬定內容及撰寫申請</li></ul>	殘疾人士藝術發展基金 撥款小組委員會副主席 方長發先生
上午 11:10 - 11:30	申請「殘疾人士藝術發展基金」的注意事項	殘疾人士藝術發展基金 秘書處
上午 11:30 - 中午 12:00	問答環節	

# 主題故事



The background is a watercolor-style composition. It features a light cream base with various washes of color: a large reddish-orange shape in the top left, a circular reddish-orange shape in the top right, a dark grey circular shape in the middle left, a smaller reddish-orange circle in the middle left, a dark blue brushstroke in the bottom right, and a large, textured reddish-orange shape at the bottom center. There are also some smaller, faint brushstrokes and a yellowish-green textured area at the bottom.

社會福利署高級社會工作主任  
(康復及醫務社會服務)  
曾鳳儀女士

行政長官在 2017年《施政報告》宣布設立  
「殘疾人士藝術發展基金」

社署於**2019年3月**推出藝發基金

資助合資格的**非牟利機構**為殘疾人士舉辦各類藝術項目，培養殘疾人士對藝術的興趣，發掘藝術潛能



# 如何設計成功的項目- 設定預算及管理撥款

藝發基金撥款小組委員會副主席  
方長發先生

# 資助項目



## 第一層項目

舉辦**基礎**及／或**持續**藝術項目／訓練班或課程，讓他們有機會接觸藝術，發展藝術潛能。



## 第二層項目

舉辦較為**大型**、**具影響力**和**持續性**的項目，**重點**讓富有才華的殘疾人士發展潛能和個人事業。這類項目須要提供較長時間的**持續訓練**，讓有藝術潛質的殘疾人士發展才華。

# 第一層：基礎及/或持續藝術項目

上限為港幣**75萬元**的資助金，資助期最長為**18個月**

## 評核準則

非牟利性質

培育殘疾人士對藝術發展的興趣和潛能

可行性及成本效益

宣傳共融訊息



## 第二層：發展個人藝術才華及專業項目

港幣**75萬元以上**資助金，資助期為**24至36個月**

第一層項目  
的評核準則



評核準則

持續提升殘疾人士藝術知識和技巧

項目架構和內容是否與市場上同類課程／項目相若

提供的專業指導是否合理

培訓殘疾人士需要的藝術指導員和／或導師，讓他們了解殘疾人士的特殊學習需要

透過推行地區及／或全港性的活動來展示殘疾人士的藝術才華和成就

# 資助金額預算分配

建議預算(包括**收入**和**開支**)  
準確、合理、有需要 和  
實際可行

各個主要範疇(例如：**藝術活動**、**行政**、**市場推廣**和**財務管理**)  
獲分配足夠資金？

資金合理分配？



# 如何設計成功的項目- 擬定內容及撰寫申請

藝發基金撥款小組委員會副主席  
方長發先生

# 4大重點



## 項目或計劃 的持續性

# 4大重點



## 參與藝術活動 的限制



## 提供輔助服務

(例如：口述影像、點字、即時手語傳譯、視像顯示板等)  
協助殘疾人士參與藝術活動



## 無障礙通達設施

(例如：表演場地出入口備有上落斜板或升降台等)



## 交通安排

殘疾人士參與藝術活動的交通安排

# 4大重點



參與藝術表演  
的機會

# 4大重點



持續學習或參與  
藝術的機會





# 申請藝發基金 - 注意事項

社會福利署 藝發基金秘書處



# 申請資格

## 機構資格

需為根據《稅務條例》  
(第112章)第88條**獲豁免繳稅的非牟利機構**

不論是否正在接受社署的資助機構，均可提出申請

## 為殘疾人士舉辦藝術項目的經驗要求

需具備**最少2年**為殘疾人士提供有系統的藝術活動或訓練項目的經驗

在遞交申請時，機構須同時提供文件（包括：機構架構、財務報表等）以證明其具備最少2年為殘疾人士提供有系統的藝術活動或訓練項目的經驗**(由申請日期起計)**

# 資助類別



第一層：基礎及/或持續藝術項目



第二層：發展個人藝術才華及專業

# 第一層:基礎及/或持續藝術項目

上限為港幣**75萬元**的資助金，資助期最長為**18個月**



舉辦**基礎訓練班**  
或**課程**



聘請**專業藝術**  
**導師、物資和**  
**技術**等支援



舉辦**公眾教育**  
**項目**

# 第二層：發展個人藝術才華和事業

港幣**75萬元以上**資助金，資助期為**24至36個月**



**大型、具影響力**  
和持續性的項目



**個別培訓**擁  
有優厚藝術潛  
質的殘疾人士



舉辦**地區及／**  
**或全港性活動**

# 基金發放

首筆款項

中期款項

最後一期款項

獲批金額的  
**30%**

獲批金額的  
**50%**  
(資助期內分期發放)

約佔獲批金額的  
**20%**



# ● 項目管理

須向社會福利署遞交  
經審計的財務報告及  
計劃進度報告等資料

# 與申請相關的預算開支項目

為推行核准建議項目而**增聘人手**的**開支**、**活動費用**(包括製作材料費和活動開支、導師費等)

**租用設備**的費用、**租用場地**作創作／製作／綵排用途的費用(申請機構已購置或租用的場地租金**不包括**在內)

其他為推行核准建議項目的**非經常直接開支**(例如**消耗品**和**市場推廣開支**)

預算開支**不包括**申請機構**其他營運或管理開支**(如維修、保養、裝修等)、或向所屬機構繳交的**場地租金**等



# 遞交申請

## 電子表格

<https://eform.cefs.gov.hk/form/swd064/tc/>

申請機構只須提交一份申請，毋須同時提交電子及紙本申請表。  
如有重複提交，社署將以最後一份提交的電子申請表的內容為準。

## 紙本申請

社署的「殘疾人士藝術發展基金」網頁

[公共服務 → 支援服務 → 殘疾人士藝術發展基金]

[https://www.swd.gov.hk/tc/index/site\\_pubsvc/page\\_supportser/sub\\_adfpd/](https://www.swd.gov.hk/tc/index/site_pubsvc/page_supportser/sub_adfpd/)

# 電子表格

GovHK 香港政府一站通

☎ 605-3-50064-001 | 繁體中文 | Eng 英

## 殘疾人士藝術發展基金申請表格

1) 簡介

2) 申請指數的服務機構簡介

3) 申請殘疾人士藝術發展基金詳情

4) 機構簽署

5) 檢查及確認

6) 確認通知書

康復及醫務社會服務科 - 聯絡我們

殘疾人士藝術發展基金秘書處 電話：2892 5133/2892 5522 或電郵至：aartsfund@swd.gov.hk

一般常見問題 [☞](#)



社會福利署  
中華人民共和國香港特別行政區政府

### 申請殘疾人士藝術發展基金（藝發基金）

請閱讀下列透過政府網站提交殘疾人士藝術發展基金（藝發基金）申請的注意事項，申請機構應列印下列注意事項以作保存及參考。

1. 在透過政府網站提交藝發基金的申請前，請細閱《殘疾人士藝術發展基金—申請基金撥款通知》。
2. 藝發基金的截止申請日期為2022年8月31日下午5時正（星期三），申請機構不得在截止日期後到本網站或上傳或提交任何證明文件。
3. 表格上標有“\*”的會為必須填寫項目，如有需要，社會福利署會要求申請機構提供補充資料以作審核之用，若申請機構無法按要求提供上述資料，其申請將不會受理。
4. 申請機構提供的資料將用於審批藝發基金的申請和其他相關用途，如有需要，社會福利署會向其他獲授權處理審批藝發基金的政府部門和其他地區機構提供上述資料，以便處理此項申請（例如計劃評估）。
5. 申請機構提供的資料通常會在錄申請被拒絕7年後銷毀。
6. 上傳檔案應採用 PDF、JPEG、JPG、GIF、PNG、DOC 或 DOCX 的格式，而上傳檔案的總容量上限為 20MB。
7. 如申請機構在透過本網站提交申請後，就對所提交的資料作出任何修改（包括覆核社會福利署批核的資助款額），都必須通知社會福利署。
8. 如申請機構欲更改或重覆資料，請致電2892 5133/2892 5522與藝發基金秘書處聯繫。
9. 若上述注意事項和申請表格的中文和英文版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

茲聲明本人或本機構的代表在此申請表格內所填報的資料及提交的文件，以及就此申請所作出的一切陳述及聲明，均屬屬真無訛。本人或本機構的代表明白與本人或本機構的代表同意在填寫此申請表格時虛報資料或隱瞞重要事實，或未有通知社會福利署在申請表格內所提供的資料已作更改，會令本人或本機構的申請被拒絕或影響日後之申請。

本人或本機構的代表已仔細閱讀及明白上述注意事項，《殘疾人士藝術發展基金—申請基金撥款通知》，並按納當中列明的條款。

我想

- 填寫新表格  
 填寫已儲存的表格

# 電子表格 (續)

## 機構性質

機構性質(只可選擇一項)\*

- 現正受社會福利署津貼的非政府機構
- 現正根據《稅務條例》(第112章)第88條獲豁免繳稅的非牟利機構



在遞交申請時，機構須同時提供證明文件(包括獲豁免繳稅證明書，組織架構和顯示其財務管理與控制措施的最近期經審計財務報表)，以證明其具備最少2年為殘疾人士提供有系統的藝術活動或訓練項目的經驗。

上傳證明文件\*



選擇檔案或拖放到此處  
接受檔案格式：JPG, JPEG, PNG, PDF, DOC, DOCX, GIF  
總大小不多於 10.0 MB  
(可選最多 20 個檔案)

## 為殘疾人士舉辦有系統藝術活動或訓練項目經驗

舉辦藝術活動或訓練項目的經驗(年/月)(截至申請日期計算)\*

2 / 3



在遞交申請時，機構須同時提供證明文件，以證明其具備最少2年為殘疾人士提供有系統的藝術活動或訓練項目的經驗。

上傳證明文件\*



選擇檔案或拖放到此處  
接受檔案格式：JPG, JPEG, PNG, PDF, DOC, DOCX, GIF  
總大小不多於 10.0 MB  
(可選最多 20 個檔案)

上載文件的總  
容量上限為  
**20MB**

# 電子表格 (續)

## 機搥簽署

簽名方法 \*

數碼簽署  書面簽署

在此簽署

\* 必須提供

儲存

返回

繼續

更新日期：2022-03-28

可選擇 **數碼簽署** 或 **書面簽署**

### 機構簽署

簽名方法

書面簽署

### 遞交確認通知

如欲以電郵接收確認通知書作為紀錄，請提供你的電郵地址：

電郵

### 已填寫表格紀錄

成功遞交表格後，你可以下載一份 PDF 格式的確認通知書，當中包括遞交參考編號及你所填寫的資料，你可以提供一個密碼以保護該 PDF 檔案：

密碼

確認密碼

\* 必須提供

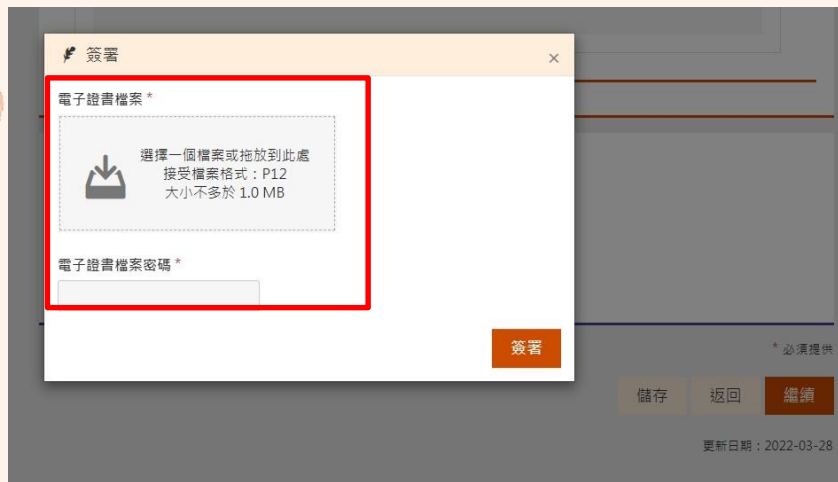
儲存

返回

遞交

如選擇書面簽署，請列印已填妥的申請書，  
並附上**機構負責人簽名及機構蓋印正本**，  
**在2023年8月18日（星期五）**  
**下午五時正或之前遞交回秘書處。**

# 電子表格 (續)



如選擇數碼簽署，請於電子申請表上載有效  
**機構電子證書**作電子簽署

如欲申請電子証書，可瀏覽香港郵政網頁

[https://www.hongkongpost.gov.hk/product/ecert/apply/index\\_c.html](https://www.hongkongpost.gov.hk/product/ecert/apply/index_c.html)

The screenshot displays the Hong Kong Post e-Cert website interface. At the top, the URL [https://www.hongkongpost.gov.hk/product/ecert/apply/index\\_c.html](https://www.hongkongpost.gov.hk/product/ecert/apply/index_c.html) is visible in the browser's address bar. The page header includes the Hong Kong Post logo and the text "The solution for e-Security".

The main content area is titled "如何申請 / 續期電子證書" (How to Apply / Renew Electronic Certificate). It is divided into two sections:

- A. 新申請電子證書** (New Application for Electronic Certificate): This section provides a list of 11 types of certificates available for application, including personal, corporate, security, server, and government certificates.
- B. 電子證書續期** (Electronic Certificate Renewal): This section explains the renewal process, stating that users will receive a notification before their certificate expires and that they can renew it before the expiration date.

On the right side of the page, there are three prominent buttons: "申請電子證書" (Apply for Electronic Certificate), "電子證書應用" (Electronic Certificate Application), and "電子證書用戶指南" (Electronic Certificate User Guide). Below these buttons is a "相關連結" (Related Links) section with links to online application, certificate verification, and CSR (Certificate Signing Request) for server certificates.

The left sidebar contains a navigation menu with categories such as "關於我們" (About Us), "產品及服務" (Products and Services), "電子證書" (Electronic Certificate), "核證作業準則" (Certification Procedures), "新聞資訊" (News and Information), and "關於公証基建" (About Public Key Infrastructure). At the bottom of the sidebar, there are logos for CERTIZEN, Hong Kong Post, and W3C WAI-AA WCAG 2.0.





# 紙本申請

- 任何以附頁提交的內容一般不會作考慮。

申請表須由申請機構的機構負責人簽署並附機構蓋印。

將填妥的一份申請表正本、USB記憶體(檔案以微軟WORD 97或以上視窗版格式儲存)及有關證明文件放入信封封存



# 紙本申請 (續)

親身或掛號郵件方式送交 香港灣仔皇后大道東213  
號胡忠大廈9樓901室 社署殘疾人士藝術發展基金  
秘書處

在2023年8月18日 (星期五) 下午五時正  
或之前遞交

在截止申請後遞交的申請將不獲考慮

# 基金資料

申請基金須知、申請表格及其他相關資料上載於社署的「殘疾人士藝術發展基金」網頁

[公共服務 → 支援服務 → 殘疾人士藝術發展基金]

網頁：

[https://www.swd.gov.hk/tc/index/site\\_pubsvc/page\\_supportser/sub\\_adfpd/](https://www.swd.gov.hk/tc/index/site_pubsvc/page_supportser/sub_adfpd/)

# 問答環節

The background features a soft, watercolor-style illustration of a celestial scene. In the top left, a large, textured yellow sphere with gold speckles is partially visible. In the top right, a large, textured red sphere is shown. A dark blue, textured sphere is positioned in the middle right, with a thin, reddish-brown line passing through it. In the bottom left, a dark blue, textured sphere is partially visible, with a small red sphere nearby. In the bottom right, a dark blue, textured sphere is partially visible, with a small yellow sphere nearby. The overall style is artistic and ethereal.



# 截止申請時間

2023年8月18日(星期五)  
下午五時正



# 查詢電話

藝發基金秘書處

2892 5133

2892 5522



# 審批結果

申請機構將會在  
2024年4月或之前  
收到書面通知有關審核結果。

多謝

The background is a light cream color with various watercolor washes and splatters. There are large, soft-edged shapes in shades of red, orange, and blue. Smaller, more defined circles and dots in green, blue, and red are scattered throughout. The overall style is artistic and expressive.